Molded Case Circuit Breakers Termination Covers
Cubiertas de Terminales para Interruptores Automáticos de Caja Moldeada
Couvercles de Terminaisons pour Disjoncteurs Moulés

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

This instruction bulletin identifies and outlines the installation of termination covers, also called lug covers.

NOTE: Use on the OFF end only of I-Line™ circuit breakers.

Introducción

Este boletín de instrucciones identifica y describe la instalación de cubiertas de terminales, también llamadas cubiertas de zapatas.

NOTA: Utilice sólo en el extremo abierto (O) de los interruptores automáticos I-Line™.

Introduction

Ce bulletin identifie et décrit l'installation des couvercles de terminaisons, également appelés couvercles de cosses.

REMARQUE : Utiliser seulement surl'extrémité d'arrêt (O) des disjoncteurs I-Line^{MC}.

Termination Cover [1] / cubiertas de terminaciones [1] / couvercles de terminaisons[1]	Circuit Breakers / Interruptores automáticos / Disjoncteurs	Page / Página / Page	Series No. / N.º de serie / Numéro de série	IP2X Rated / Clasificación IP2X / Indice IP2X
LAHTC	LA, LH	3	S1	No
HDTC	H-frame 150 A / Marco H de 150 A / Châssis H, 150 A	4	S2	Yes
JDTC	J-frame 250 A / Marco J de 250 A / Châssis J, 250 A	4	S2	Yes
LGJTC	L-frame / Marco L / Châssis L	5	S2	Yes
MGJTC	M-frame 800 A / Marco M de 800 A / Châssis M, 800 A	6	S1	No
PA8TC	P-frame 800 A / Marco P de 800 A / Châssis P, 800 A	7	S2	Yes
PA12TC	P-frame 1200 A / Marco P de 1200 A / Châssis P, 1200 A	7	S1	No
RA12TC	R-frame 1200 A / Marco R de 1 200 A / Châssis R, 1 200 A	11	S1	No

[1] TC = Termination Cover / Cubierta de terminaciones / Couvercle de terminaisons

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS, or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Use on OFF end only of I-Line circuit breaker.
- Remove the cover knockouts for appropriate cable size.
- Place lug cover before wiring.
- Follow the circuit breaker instruction bulletin to install wires.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice el equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad para trabajos eléctricos. Consulte las normas NFPA 70E, NOM-029-STPS o CSA Z462.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Utilice sólo en el extremo abierto (O) de los interruptores automáticos I-Line.
- Quite los troqueles extraíbles de la cubierta correspondientes al tamaño del cable.
- Coloque la cubierta de la zapata antes de realizar el cableado.
- Siga las indicaciones del boletín de instrucciones del interruptor automático para instalar los cables.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Porter un équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié et observer les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS ou CAN/CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- À utiliser uniquement sur l'extrémité d'arrêt (O) du disjoncteur I-Line.
- Retirer les débouchures du couvercle correspondant au calibre du câble.
- Mettre en place le couvercle de cosses avant de raccorder les câbles.
- Suivre les instructions des directives du disjoncteur pour installer les fils.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including DINP, which is known to the State of California to cause cancer, and DIDP which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ **ADVERTENCIA**: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo DINP, que es (son) conocido(s) por el Estado de California como causante(s) de cáncer y DIDP, que es (son) conocido(s) por el Estado de California como causante(s) de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite : www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ **AVERTISSEMENT**: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris DINP, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et DIDP, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter: www.P65Warnings.ca.gov

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

Installation

LAHTC

NOTE: This kit is not IP2X rated.

1. Remove termination cover on circuit breaker (two screws).
2. Before installation, determine which knockouts (FIG. 1, A) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove knockouts.
3. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes.
4. Slide the termination Cover onto the wires, leaving sufficient space to install wires in the circuit breaker.
5. Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.
6. Slide termination cover onto OFF end of I-Line circuit breaker and snap into place.
7. Replace termination covers on circuit breaker.
8. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

Instalación

LAHTC

NOTA: Este kit no tiene clasificación IP2X.

1. Desmonte la cubierta de zapatas en el interruptor automático (dos tornillos).
2. Antes de la instalación, determine que discos removibles (FIG. 1, A) necesita retirar para instalar los cables. Emplee una herramienta apropiada para retirar los discos removibles.
3. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados al desprender los discos removibles.
4. Deslice la cubierta de terminaciones por los cables, dejando espacio suficiente para instalar los cables en el interruptor automático.
5. Instale los cables en el interruptor automático como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.
6. Deslice la cubierta de terminaciones sobre el extremo abierto (O) del interruptor automático I-Line y presione hasta encajarla en su lugar.
7. Vuelva a colocar la cubierta de zapatas en el interruptor automático.
8. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

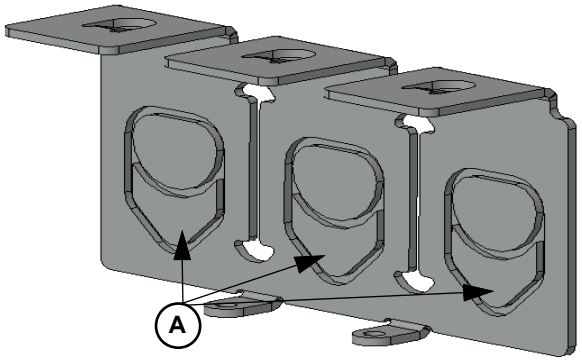
Installation

LAHTC

REMARQUE : Ce kit n’est pas classé IP2X.

1. Retirer le couvercle des cosses sur le disjoncteur (deux vis)
2. Avant l'installation, déterminer quelles débouchures (FIG. 1, A) doivent être retirées pour le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour enlever les débouchures.
3. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des débouchures.
4. Engager le couvercle de terminaison sur les fils, en laissant suffisamment d'espace pour installer les fils dans le disjoncteur.
5. Installer les fils dans le disjoncteur comme indiqué dans les directives expédiées avec le disjoncteur.
6. Engager le couvercle de terminaisons sur l'extrémité d’arrêt (O) du disjoncteur I-Line et l'emboîter en place.
7. Replacer le couvercle des cosses sur le disjoncteur.
8. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

FIG. 1 : LAHTC



© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

HDTC Series 2 (IP2X) and JDTC Series 2 (IP2X)

1. Before installation, determine which knockout (FIG. 2, A) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove knockouts. Remove the knockouts corresponding to the wire size used in the application (FIG. 3).

   NOTE: IP2X protection will not be preserved if the knockouts are larger than the size specified in the Cable Range for the wire size (FIG. 3), or if any required cable is not installed.

2. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes.
3. Slide the lug cover (FIG. 2, C) onto the OFF end of the I-Line circuit breaker until the snaps (FIG. 2, B) engage.
4. Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.
5. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

HDTC Serie 2 (IP2X) y JDTC Serie 2 (IP2X)

1. Antes de la instalación, determine cuáles troqueles extraíbles (FIG. 2, A) deben quitarse para permitir el paso de los cables. Utilice una herramienta adecuada para quitar los troqueles extraíbles. Quite los troqueles extraíbles correspondientes al tamaño de cable utilizado en la aplicación (FIG. 3).

   NOTA: La protección IP2X no se conservará si los troqueles extraíbles son más grandes que el tamaño especificado en el rango de cables para el tamaño de cable correspondiente (FIG. 3), o si no se instala algún cable requerido.

2. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados al desprender los discos removibles.
3. Deslice la cubierta de terminales (FIG, 2, C) sobre el extremo abierto (O) del interruptor automático I-Line hasta que los broches (FIG. 2, B) se enganchen.
4. Instale los cables en el interruptor automático como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.
5. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

HDTC Série 2 (IP2X) et JDTC Série 2 (IP2X)

1. Avant l'installation, déterminer quelle débouchure (FIG. 2, A) doit être retirée pour permettre le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour retirer les débouchures. Retirer les débouchures correspondant au calibre de fil utilisé dans l'application (FIG. 3).

   REMARQUE : La protection IP2X sera compromise si les débouchures sont plus grandes que la taille spécifiée dans la gamme de câbles pour le calibre du fil (FIG. 3), ou si un fil requis n'est pas installé.

2. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des débouchures.
3. Faire glisser le couvercle de cosses (FIG. 2, C) sur l'extrémité d'arrêt (O) du disjoncteur I-Line jusqu'à ce que les clips (FIG. 2, B) s'enclenchent.
4. Installer les fils dans le disjoncteur comme indiqué dans les directives expédiées avec le disjoncteur.
5. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

FIG. 2 : HDTC Series 2 (IP2X) and JDTC Series 2 (IP2X) / HDTC Serie 2 (IP2X) y JDTC Serie 2 (IP2X) / HDTC Série 2 (IP2X) et JDTC Série 2 (IP2X)

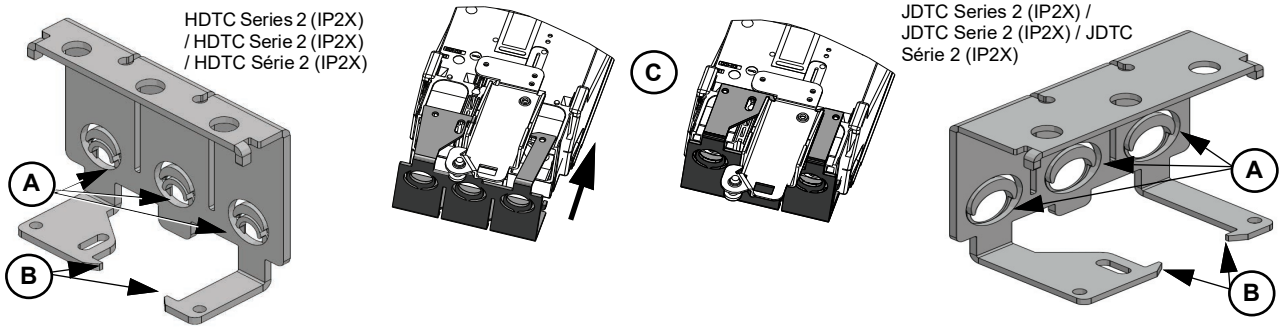
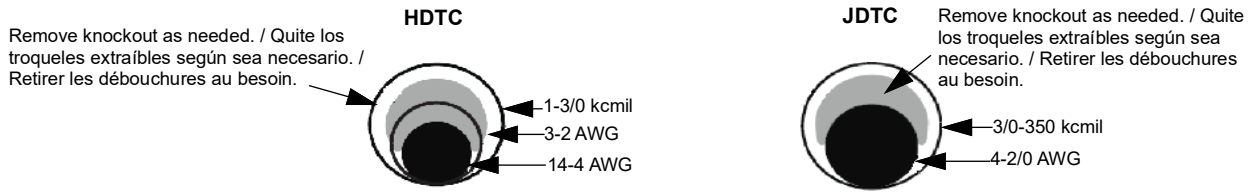


FIG. 3 : Cable Range / Rango de cable / Gamme de câbles



© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

LGJTC Series 2 (IP2X)

1. Before installation, determine which knockout (FIG. 4, A) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove knockouts. Remove the knockouts corresponding to the wire size used in the application.

   NOTE: IP2X protection will not be preserved if the knockouts are larger than the size specified in the Cable Range for the wire size (FIG. 5), or if any required cable is not installed.

2. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes (FIG.4, B).
3. Insert the tabs (FIG. 4, C) under the top edge of the lug pack (FIG. 4, D). Slide the lug cover (FIG, 4, F) onto the OFF end of the I-Line circuit breaker until the snaps (FIG. 4, E) engage.
4. Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.
5. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

LGJTC Serie 2 (IP2X)

1. Antes de la instalación, determine cuáles troqueles extraíbles (FIG. 4, A) deben quitarse para permitir el paso de los cables. Utilice una herramienta adecuada para quitar los troqueles extraíbles. Quite los troqueles extraíbles correspondientes al tamaño de cable utilizado en la aplicación.

   NOTA: La protección IP2X no se conservará si los troqueles extraíbles son más grandes que el tamaño especificado en el rango de cables para el tamaño de cable correspondiente (FIG. 5), o si no se instala algún cable requerido.

2. Lije cualquier rebaba o borde afilado de las aberturas de los troqueles extraíbles (FIG. 4, B).
3. Inserte las lengüetas (FIG. 4, C) debajo del borde superior del conjunto de zapatas (FIG. 4, D). Deslice la cubierta de terminales (FIG, 4, F) sobre el extremo abierto (O) del interruptor automático I-Line hasta que los broches (FIG. 4, E) se enganchen.
4. Instale los cables en el interruptor automático como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.
5. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

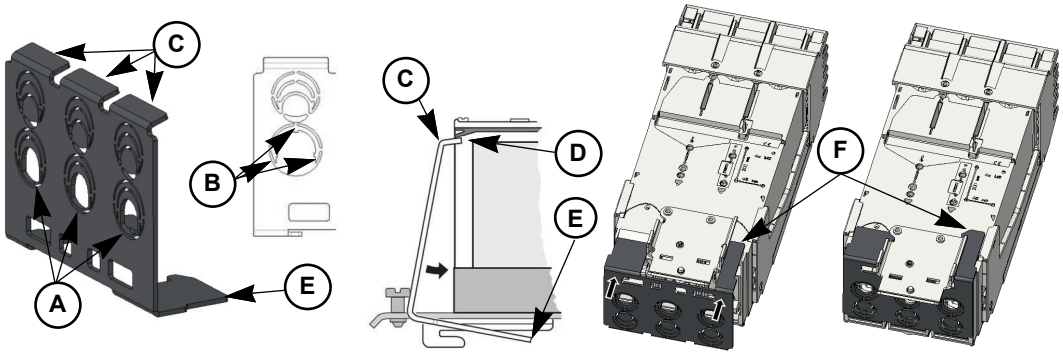
LGJTC Série 2 (IP2X)

1. Avant l'installation, déterminer quelle débouchure (FIG. 4, A) doit être retirée pour permettre le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour retirer les débouchures. Retirer les débouchures correspondant au calibre de fil utilisé dans l'application.

   REMARQUE : La protection IP2X sera compromise si les déboucures sont plus grandes que la taille spécifiée dans la gamme de câbles pour le cailbre du fil (FIG. 5), ou si un fil requis n'est pas installé.

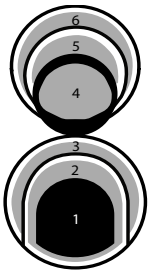
2. Limer les bavures ou les bords tranchants des débouchures (FIG. 4, B).
3. Insérer les languettes (FIG. 4, C) sous le bord supérieur du bloc de cosses (FIG. 4, D). Faire glisser le couvercle de cosses (FIG. 4, F) sur l'extrémité d'arrêt (O) du disjoncteur I-Line jusqu'à ce que les clips (FIG. 4, E) s'enclenchent.
4. Installer les fils dans le disjoncteur comme indiqué dans les directives expédiées avec le disjoncteur.
5. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

FIG. 4 : LGJTC Series 2 (IP2X) / LGJTC Serie 2 (IP2X) / LGJTC Série 2 (IP2X)



© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

FIG. 5 : Cable Range / Rango de cable / Gamme de câbles



Remove knockouts as Needed / Quite los troqueles extraíbles según sea necesario / Retirer les débouchures au besoin

1. 2 AWG-3/0 AWG
2. 4/0 AWG-350 kcmil
3. 400 kcmil-600 kcmil

For Two Wires / Para dos cables / Pour deux fils

1 & 4. 3/0 AWG
2 & 5 4/0 AWG-350 kcmil
3 & 6. 400 kcmil-500 kcmil

MGJTC

NOTE: This kit is not IP2X rated.

NOTE: The MGJ Terminal cover kit is for use only on the OFF end of M-frame, I-Line circuit breakers.

1. Before installation, determine which knockouts (FIG. 6, A) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove the knockouts.
2. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes.
3. Insert bottom tabs (FIG. 6, B) of termination cover into holes of circuit breaker base.
4. Secure hooks (FIG. 6, C) inside of the circuit breaker base.
5. Snap termination cover into place with lateral slot (FIG. 6, D) fitted over the molded nub on the circuit breaker base.
6. Bend open the termination cover tabs (FIG. 6, E) to access wire binding screws.
7. Install the wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker. Close the termination cover tabs after completing the wiring.
8. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

MGJTC

NOTA: Este kit no tiene clasificación IP2X.

NOTA: El kit de cubierta de terminales MGJ es adecuado para su uso en el extremo abierto (O) solamente de los interruptores automáticos I-Line, marco M.

1. Antes de la instalación, determine que discos removibles (FIG. 6, A) necesita retirar para instalar los cables. Emplee una herramienta apropiada para retirar los discos removibles.
2. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados al desprender los discos removibles.
3. Inserte las lengüetas (FIG. 6, B) de la cubierta de terminales en los agujeros de la base del interruptor automático.
4. Asegure los ganchos (FIG. 6, C) en el interior de la base del interruptor automático.
5. Encaje la cubierta de terminales en su lugar, colocando la ranura lateral (FIG. 6, D) sobre la protuberancia moldeada de la base del interruptor automático.
6. Doble las lengüetas (FIG. 6, E) de la cubierta de terminales hasta abrirlas para tener acceso a los tornillos de sujeción de cables.
7. Instale los cables en el interruptor automático de acuerdo con las instrucciones suministradas con el interruptor automático. Cierre las lengüetas de la cubierta de terminales después de completar el cableado.
8. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

MGJTC

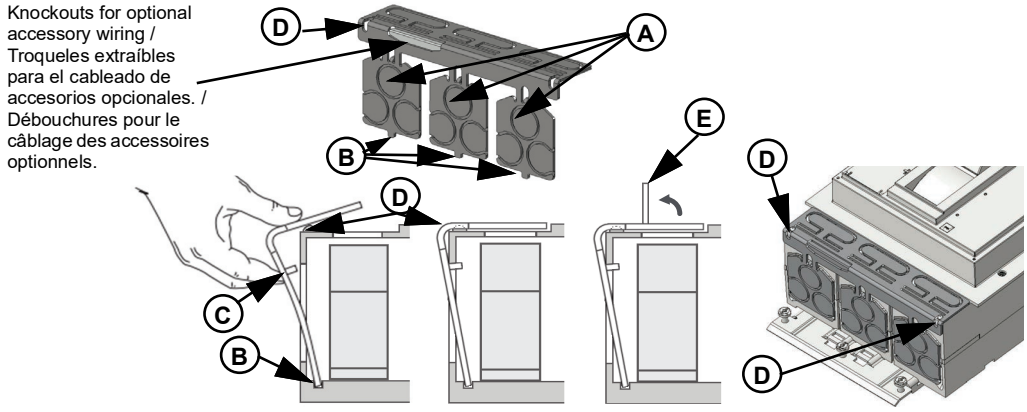
REMARQUE : Ce kit n'est pas classé IP2X.

REMARQUE : Le kit de cache-bornes MGJ est à utiliser uniquement sur l'extrémité d'arrêt (O) du disjoncteur I-Line à châssis M.

1. Avant l'installation, déterminer quelles débouchures (FIG. 6, A) doivent être retirées pour le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour retirer les débouchures.
2. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des débouchures.
3. Insérer les onglets (FIG. 6, B) du cache-bornes dans les trous de la base du disjoncteur.
4. Fixer les crochets (FIG. 6, C) à l'intérieur de la base du disjoncteur.
5. Enclencher le couvercle de terminaisons en place avec la fente latérale (FIG. 6, D) située sur le petit ergot moulé sur la base du disjoncteur.
6. Courber les onglets (FIG. 6, E) du cache-bornes pour l'ouvrir et accéder aux vis de fixation des fils.
7. Installer les fils dans le disjoncteur selon les directives expédiées avec le disjoncteur. Refermer les languettes du couvercle de terminaisons après avoir terminé le câblage.
8. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

FIG. 6 : MGJTC



PA8TC Series 2 (IP2X) and PA12TC / PA8TC Serie 2 (IP2X) y PA12TC / PA8TC Série 2 (IP2X) et PA12TC

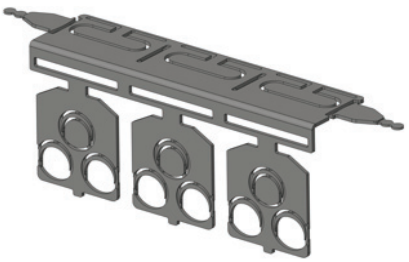
Two termination cover options are available for PowerPacT P-Frame circuit breakers, determined by the ampacity rating.

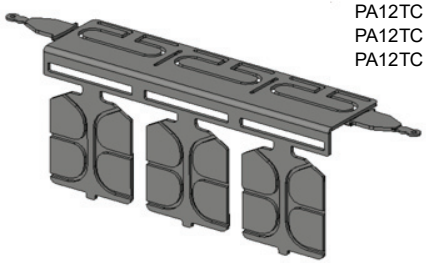
Hay dos opciones de cubiertas de terminales disponibles para los interruptores automáticos PowerPacT marco P, determinadas por el amperaje nominal.

Deux options de couvercle de terminaisons sont disponibles pour les disjoncteurs PowerPacT à châssis P, déterminées par l'intensité nominale.

- 800 A = PA8TC Series 2 (IP2X) / 800 A = PA8TC Serie 2 (IP2X) / 800 A = PA8TC Série 2 (IP2X)
- 1200 A = PA12TC (Not IP2X) / 1200 A = PA12TC (No IP2X) / 1200 A = PA12TC (Non IP2X)

PA8TC Series 2 (IP2X) / PA8TC Serie 2 (IP2X) / PA8TC Série 2 (IP2X)





PA12TC (Non IP2X Rated) / PA12TC (sin clasificación IP2X) / PA12TC (non classé IP2X)

Circuit Breaker Preparation

To remove two plugs (FIG. 7, A) from lug cover on load-side terminals of circuit breaker:

1. Push down on point (FIG. 7, B) and use screwdriver to pry up near end of plug (FIG. 7, C).
2. Discard plug.
3. Repeat with second plug.

Preparación del interruptor automático

Para quitar dos tapones (FIG. 7, A) de la cubierta de la zapata en las terminales del lado de carga del interruptor automático:

1. Presione hacia abajo en el punto (FIG. 7, B) y utilice un destornillador para hacer palanca cerca del extremo del tapón (FIG. 7, C).
2. Deseche el tapón.
3. Repita este procedimiento para el segundo tapón.

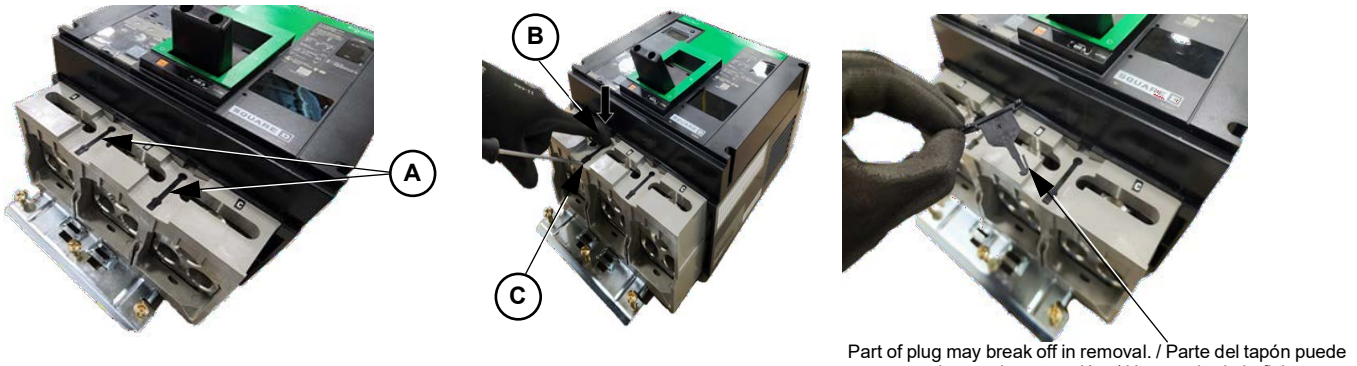
Préparation du disjoncteur

Pour retirer les deux fiches (FIG. 7, A) du couvercle de cosses sur les bornes côté charge du disjoncteur:

1. Appuyer sur le point (FIG. 7, B) et utiliser un tournevis pour faire levier près de l'extrémité de la fiche (FIG. 7, C).
2. Jeter la fiche.
3. Répéter l'opération pour la deuxième fiche.

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

FIG. 7 : PowerPacT P-Frame Circuit Breaker



Installation

1. Before installation, determine which knockouts (FIG. 8, A) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove the knockouts.

   NOTE: For PA8TC Series 2 (IP2X) only, remove the correct knockouts according to the cable range. IP2X protection will not be preserved if the knockouts are larger than the size specified in the Cable Range for the wire size (FIG. 9), or if any required cable is not installed.
2. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes.
3. Detach stabs (FIG. 8, B) from lug cover.
4. Insert bottom tabs (FIG. 8, C) into holes of circuit breaker base (FIG. 8, D).

NOTE: For PA12TC only, refer to “Foam Removal” on page 10.

5. Insert stabs removed in step 3 (FIG. 8, B) through slots (FIG. 8, E) on lug cover to firmly attach cover to base of P-frame circuit breaker.

NOTE: The stabs must be completely seated in circuit breaker base to secure lug cover. Push stab almost completely flush with lug cover top.

Instalación

1. Antes de la instalación, determine que discos removibles (FIG. 8, A) necesita retirar para instalar los cables. Emplee una herramienta apropiada para retirar los discos removibles.

   NOTA: Solo para PA8TC serie 2 (IP2X), quite los troqueles extraíbles correctos según el rango de cables. La protección IP2X no se conservará si los troqueles extraíbles son más grandes que el tamaño especificado en el rango de cables para el tamaño de cable correspondiente (FIG. 9), o si no se instala algún cable requerido.
2. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados al desprender los discos removibles.
3. Desprenda las lengüetas de fijación (FIG. 8, B) de la cubierta de la zapata.
4. Inserte las lengüetas inferiores (FIG. 8, C) en los orificios de la base del interruptor automático (FIG. 8, D).

NOTA: Para la cubierta PA12TC solamente, consulte “Desempaque de la espuma” en la página 10.

5. Inserte las lengüetas de fijación que quitó en el paso 3 (FIG. 8, B) a través de las ranuras (FIG. 8, E) de la cubierta de la zapata para fijar firmemente la cubierta a la base del interruptor automático marco P.

NOTA: Las lengüetas deben estar completamente apoyadas en la base del interruptor para sujetar la cubierta de terminaciones. Presione la lengüeta hasta que esté casi a ras con la parte superior de la cubierta de terminaciones.

Installation

1. Avant l'installation, déterminer quelles débouchures (FIG. 8, A) doivent être retirées pour le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour retirer les débouchures.

   REMARQUE : Pour la PA8TC série 2 (IP2X) uniquement, retirer les débouchures appropriées en fonction de la gamme de câbles. La protection IP2X sera compromise si les débouchures sont plus grandes que la taille spécifiée dans la gamme de câbles pour le calibre du fil (FIG. 9), ou si un fil requis n’est pas installé.
2. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des débouchures.
3. Détacher les ergots (FIG. 8, B) du couvercle de cosses.
4. Insérer les languettes inférieures (FIG. 8, C) dans les trous de la base du disjoncteur (FIG. 8, D).

REMARQUE : Pour le couvercle PA12TC uniquement, se reporter à « Retrait de la mousse » à la page 10.

5. Insérer les lames retirés à l’étape 3 (FIG. 8, B) à travers les fentes (FIG. 8, E) sur le couvercle de cosses pour fixer fermement le couvercle à la base du disjoncteur à châssis P.

REMARQUE : Les lames de fixation doivent être bien en place sur la base du disjoncteur pour maintenir le couvercle de terminaisons. Enfoncer la lame de fixation presque complètement de niveau avec le dessus du couvercle de terminaisons.

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

6. Bend open the lug cover tabs (FIG. 8, F) to access wire binding screws.
7. Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.
8. Close the lug cover tabs after completing the wiring.
9. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

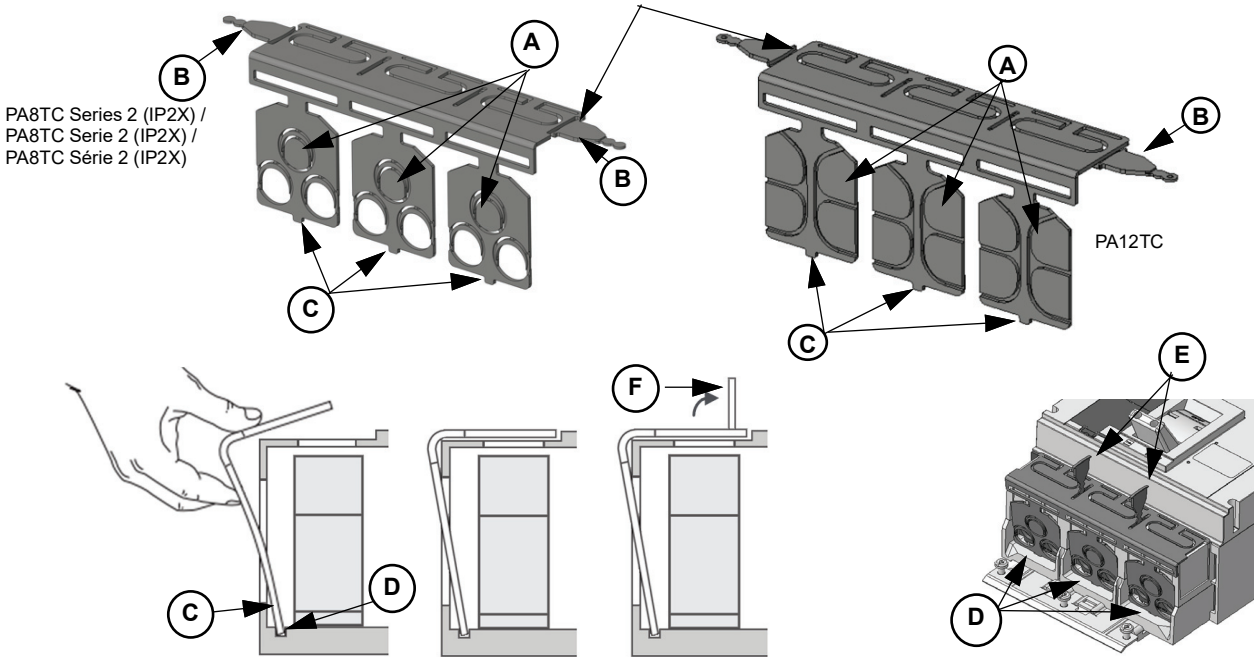
6. Doble hacia fuera las lengüetas de la cubierta de la zapata (FIG. 8, F) para acceder a los tornillos de sujeción de los cables.
7. Instale los cables en el interruptor como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.
8. Una vez que haya terminado de instalar los cables, vuelva a doblar las lengüetas para cerrarlas.
9. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

6. Ouvrir les languettes du couvercle de cosses (FIG. 8, F) pour accéder aux vis de fixation du fil.
7. Installer les fils dans le disjoncteur comme indiqué dans les directives expédiées avec le disjoncteur.
8. Refermer les languettes lorsque le câblage est terminé.
9. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

FIG. 8 : PA8TC Series 2 (IP2X) and PA12TC / PA8TC Serie 2 (IP2X) y PA12TC / PA8TC Série 2 (IP2X) et PA12TC

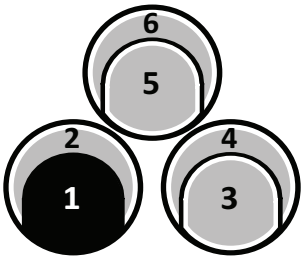
NOTE: PA8TC Series 2 (IP2X) shown on PowerPacT P-Frame circuit breaker as reference. / Se muestra PA8TC Serie 2 (IP2X) instalada en un interruptor automático PowerPacT marco P como referencia. / PA8TC Série 2 (IP2X) est représentée à titre de référence sur le disjoncteur PowerPacT à châssis P.

Remove all machining flash when detaching stabs. / Quite toda la rebaba de maquinado al desprender las lengüetas de fijación. / Après avoir détaché les ergots, éliminer toutes les bavures d'usinage.



© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

FIG. 9 : Cable Range for PA8TC Series 2 (IP2X) only / Rango de cables solo para la PA8TC Serie 2 (IP2X) / Gamme de câbles uniquement pour PA8TC Série 2 (IP2X).



Remove Knockouts as Needed / Quite los troqueles extraíbles según sea necesario / Retirer les débouchures si nécessaire :

For one wire: / Para un cable: / Pour un fil :

1. 3/0 AWG–300 kcmil
2. 350 kcmil–500 kcmil

For two wires: / Para dos cables:/ Pour deux fils :

1 & 3. 3/0 AWG–300 kcmil

2 & 4. 350 kcmil–500 kcmil

For three wires: / Para tres cables: / Pour trois fils :

1, 3 & 5. 3/0 AWG–300 kcmil

2, 4 & 6. 350 kcmil–500 kcmil

Foam Removal

Factory-installed PA12TC on 1200 A P-frame circuit breaker.

1. Bend wire cover tab (FIG. 10, A) open.
2. Lift termination cover (FIG. 10, B) tab out of hole in base.
3. Bend termination cover forward.
4. Loosen lug wire binding screws.
5. Remove foam packing from lug.
6. Re-close wire cover tab and termination cover.

Desempaque de la espuma

PA12TC instalado de fábrica en un interruptor automático marco P de 1200 A.

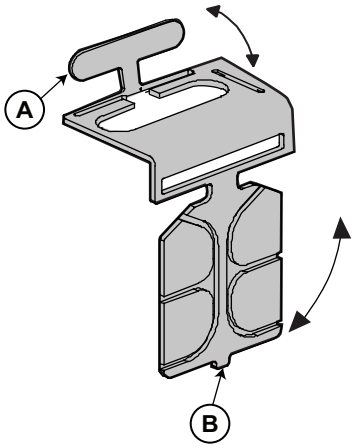
1. Doble la lengüeta de la cubierta de cables (FIG. 10, A) para abrirla.
2. Levante la lengüeta de la cubierta de terminales (FIG. 10, B) para quitarla del orificio de la base.
3. Doble la cubierta de terminales hacia delante.
4. Afloje los tornillos de sujeción de cables.
5. Retire el empaque de espuma de la zapata.
6. Doble la lengüeta de la cubierta de cables y la cubierta de zapatas para cerrarlas.

Retrait de la mousse

PA12TC installé en usine sur un disjoncteur à châssis P de 1200 A.

1. Courber la languette du couvercle de fil pour l'ouvrir (FIG. 10, A).
2. Soulever la languette du couvercle de terminaisons (FIG. 10, B) hors du trou dans la base.
3. Courber le couvercle de terminaisons vers l'avant.
4. Desserrer les vis de fixation de fils.
5. Retirer l'emballage en mousse de la cosse.
6. Refermer la languette de couverture du fil et le couvercle des cosses.

FIG. 10 : Open PA12TC to Remove / Abra la cubierta PA12TC para desmontarla / Ouvrir PA12TC pour le retrait



© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

RA12TC

NOTE: This kit is not IP2X rated.

1. Detach termination covers (FIG. 11, A) from wire-connector access cover (FIG. 11, B).
2. Before installation, determine which knockouts (FIG. 11, C) need to be removed to accommodate wires. Use an appropriate tool to remove the knockouts.
3. File off any burrs or sharp edges from the knockout holes.
4. Slide the termination cover onto the wires, leaving sufficient space to install wires in the circuit breaker.
5. Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.
6. Install termination covers onto bottom part of the lug opening:
   - — Align termination cover openings with lug openings.
   - — Insert bottom tabs (FIG. 11, D) into holes of circuit breaker base (FIG. 11, E).
   - — Snap the curved top of the termination cover (FIG. 11, F) onto the circuit breaker base (FIG. 11, G) to secure it.
7. To install the wire-connector access cover (FIG. 11, H), bend the cover as needed to fit the length of the opening, then snap it into place.
8. Perform a final check to verify the lug cover is in place and secure.

RA12TC

NOTA: Este kit no tiene clasificación IP2X.

1. Desprenda las cubiertas de terminales (FIG. 11, A) de la cubierta de acceso a los conectores de cables (FIG. 11, B).
2. Antes de la instalación, determine cuáles troqueles extraíbles (FIG. 11, C) deben quitarse para permitir el paso de los cables. Utilice una herramienta adecuada para quitar los troqueles extraíbles.
3. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados al desprender los discos removibles.
4. Deslice la cubierta de terminaciones por los cables, dejando espacio suficiente para instalar los cables en el interruptor automático.
5. Instale los cables en el interruptor como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.
6. Instale las cubiertas de terminales en la parte inferior de la abertura de las zapatas:
   - — Alinee las aberturas de la cubierta de terminales con las aberturas de las zapatas.
   - — Inserte las lengüetas inferiores (FIG. 11, D) en los orificios de la base del interruptor automático (FIG. 11, E).
   - — Encaje la parte superior curva de la cubierta de terminales (FIG. 11, F) en la base del interruptor automático (FIG. 11, G) para fijarla.
7. Para instalar la cubierta de acceso a los conectores de cables (FIG. 11, H), dóblela según sea necesario para ajustarla a la longitud de la abertura y, a continuación, encájela en su lugar.
8. Realice una verificación final para confirmar que la cubierta de la zapata esté colocada y asegurada correctamente.

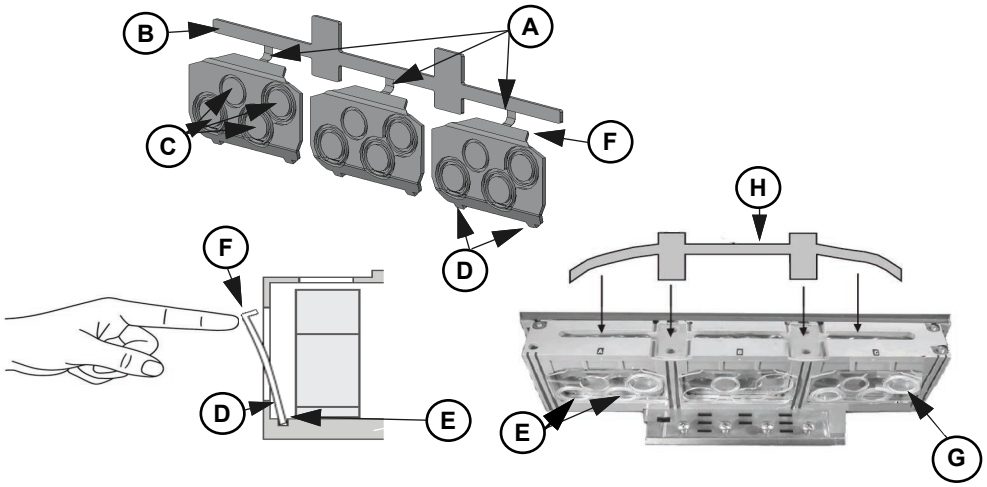
RA12TC

REMARQUE : Ce kit n’est pas classé IP2X.

1. Détacher les couvercles de terminaisons (FIG. 11, A) du couvercle d’accès au connecteur de fils (FIG. 11, B).
2. Avant l’installation, déterminer quelles débouchures (FIG. 11, C) doivent être retirées pour permettre le passage des fils. Utiliser un outil approprié pour retirer les débouchures.
3. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des débouchures.
4. Engager le couvercle de terminaison sur les fils, en laissant suffisamment d'espace pour installer les fils dans le disjoncteur.
5. Installer les fils dans le disjoncteur comme indiqué dans les directives expédiées avec le disjoncteur.
6. Installer les couvercles de terminaisons sur la partie inférieure de l’ouverture de cosses :
   - — Aligner les ouvertures du couvercle de terminaisons avec les ouvertures de cosses.
   - — Insérer les languettes inférieures (FIG. 11, D) dans les trous de la base du disjoncteur (FIG. 11, E).
   - — Enclencher la partie supérieure incurvée du couvercle de terminaisons (FIG. 11, F) sur la base du disjoncteur (FIG. 11, G) pour la fixer.
7. Pour installer le couvercle d’accès au connecteur de fils (FIG. 11, H), courber le couvercle au besoin pour qu’il s’adapte à la longueur de l’ouverture, puis enclencher.
8. Effectuer une dernière vérification pour vous assurer que les couvercles de cosses sont bien en place et correctement fixés.

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

FIG. 11 : RA12TC



Electrical equipment must be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.se.com/mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.se.com/ca

© 2012-2026 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés